



## Compliance w TÜV Rheinland Group

## Stan na styczeń 2011

„Compliance” oznacza działanie w zgodzie z przyjętymi standardami, obowiązującym prawem i wytycznymi, co dla dostawcy usług certyfikacyjnych takiego jak my, ma ogromne znaczenie. Compliance- zgodność z prawem- jest istotą naszych działań oraz podstawą naszego istnienia.

Wymogi przeprowadzania badań, wymogi akredytacyjne, przepisy prawa i inne regulacje są dla każdego z nas w TÜV Rheinland na porządku dziennym. Jesteśmy dostawcą usług, który jest bezstronny, niezawodny i akceptowany przez firmy, klientów oraz wszystkie grupy społeczne, cieszący się dużym szacunkiem i zaufaniem.

Korupcja oraz zachowania niezgodne z prawem w TÜV Rheinland mogłyby spowodować ogromne szkody w całej grupie. Dlatego musimy dobrze poznać ryzyka związane z nieprawidłowym zachowaniem, jak i mówić o nich otwarcie oraz określić środki zapobiegawcze.

Właśnie to możemy osiągnąć za pomocą programu compliance w TÜV Rheinland: chcemy Państwu pomóc, doradzać i wspierać, aby nasza firma nadal odnosiła sukcesy oraz by zapewnić wysoką jakość naszej pracy. Chcielibyśmy zapobiec pojawieniu się negatywnych opinii w prasie i wiążącą się z tym utratą zaufania.

Opowiadając się za ONZ Global Compact i będąc członkiem IFIA (Międzynarodowego Związku Jednostek Kontrolnych), międzynarodowej organizacji zrzeszającej dostawców usług certyfikacyjnych, jesteśmy zobowiązani do przestrzegania wysokich standardów etycznych oraz wartości. Na tych standardach opiera się już nasza misja, jak również polityka koncernu dotycząca wartości i odpowiedzialności. Standardy te są przez nas konsekwentnie podwyższane.

Jako odpowiedzialna firma musimy dać świadectwo, w jaki sposób chcemy realizować nasze zobowiązania społeczne, ekologiczne i etyczne, jakich narzędzi używamy do regulowania tych kwestii i najważniejsze: do kogo można się zwrócić, jeśli nie wiadomo, jak odpowiedzieć na trudne pytania lub w przypadku powstania sytuacji konfliktowej.

### Kontakt:

Björn Clüsserath  
Dyrektor ds. Compliance (CCO)  
Tel. +49 221 806-4568  
Fax +49 221 806-369932

Tania Shamsaifar  
Senior Compliance Officer  
Tel. +49 221 806-4569

[compliance-office@de.tuv.com](mailto:compliance-office@de.tuv.com)

Uwaga: wytyczne compliance i CSR są zintegrowane z centralnym systemem zarządzania oraz z blueeye i tam można je znaleźć.



## Infolinia Compliance w TÜV Rheinland

### Co oznacza compliance?

Termin „compliance” pochodzi z języka angielskiego i oznacza zgodność działań w przedsiębiorstwie, wyrażonych postępowaniem kadry zarządzającej i pracowników TÜV Rheinland z przepisami prawa oraz wewnętrznymi zasadami przedsiębiorstwa. W tym zakresie dostępne są wytyczne compliance, kodeks postępowania, wytyczne koncernu dotyczące przeciwdziałania konfliktom interesów oraz korupcji, jak również inne obowiązujące wytyczne oraz instrukcje.

### Co należy zrobić w przypadku naruszenia prawa?

Każdy pracownik zobligowany jest do zgłaszania potencjalnych naruszeń systemu compliance – w ten sposób przyczynia się do ograniczenia skutków naruszeń oraz uniknięcia podobnych wykroczeń w przyszłości. W przypadku pojawienia się pytań, skarg lub konkretnych zdarzeń, należy je zgłaszać wykorzystując następujące możliwości:

1. Zgłoszenie należy skierować do przełożonego, do Dyrektora ds. compliance, pełnomocnika ds. compliance odpowiadającego za daną spółkę/ centrum kosztów, do Rady Zakładowej lub innych uprawnionych osób.

#### Osobami do kontaktu w grupie TÜV Rheinland są:

Björn Clüsserath  
Dyrektor ds. Compliance (CCO)  
Tel. +49 221 806 4568  
compliance-office@de.tuv.com

Tania Shamsaifar  
Senior Compliance Officer  
Tel. +49 221 806 4569

## 2. Infolinia Compliance w TÜV Rheinland

Założyliśmy infolinię pod opieką kancelarii prawniczej, której pracownicy są zobowiązani do zachowania poufności. Za pośrednictwem tej infolinii można zgłaszać przypadki, które Państwo uważają za podejrzone lub niezgodne z prawem. Dzwoniąc na infolinię i podając swoje dane, nie ponoszą Państwo żadnych konsekwencji. W tym przypadku prawnicy z kancelarii są zobligowani do ochrony anonimowości swojego rozmówcy również względem TÜV Rheinland.

Ameryka: Tel. +1 646 469-8848, godziny pracy: 6-22 (Central Time)

Azja: Tel. +86 2161 381699, godziny pracy: 6-22 (China Standard Time)

Europa: Tel. +49 211 1368368, godziny pracy: 6-22 (Central European Time)

Poza godzinami pracy biura, jak również w przypadku problemów technicznych zgłoszenia i pytania można wysłać pod wskazane poniżej adresy mailowe:

Ameryka: [tuev-compliance-america@lovells.com](mailto:tuev-compliance-america@lovells.com)

Azja: [tuev-compliance-asia@lovells.com](mailto:tuev-compliance-asia@lovells.com)

Europa: [tuev-compliance-europe@lovells.com](mailto:tuev-compliance-europe@lovells.com)

## Jakie naruszenia powinny być zgłaszane?

Przede wszystkim naruszenia, które wskazują na popełnienie przestępstwa, np. kradzież, oszustwo, przekupstwo – lub systematycznie naruszane praw oraz łamanie zasad obowiązujących wewnątrz firmy.

## O czym należy pomyśleć przed skorzystaniem z infolinii?

Państwa informacja powinna spełniać poniższe wymagania:

- Należy poinformować szczegółowo o zdarzeniach, osobach, które były w daną czynność zaangażowane (jeśli to konieczne, należy wskazać nazwiska osób), podać daty, itd.
- Jeśli mają Państwo podejrzenie, ale nie mają dowodów, powinni Państwo ostrożnie rozważyć poniższe aspekty:
- Czy istnieją poważne oznaki zachowań niezgodnych z prawem?
- Czy istnieją uzasadnione oznaki do wszczęcia postępowania?
- Należy unikać ogólnikowych oskarżeń.
- Osoby, które świadomie nadużywają korzystania z infolinii, narażają innych pracowników na nieuzasadnione oskarżenia, działając tym samym na szkodę TÜV Rheinland oraz swoich kolegów.
- Zgłaszać należy tylko takie przypadki, w których łamanie prawa lub polityki naszej grupy wydają się być możliwe.
- Ogólne problemy występujące w środowisku pracy lub trudności w pracy zgłaszaj za pomocą wewnętrznych systemów informacyjnych.

## Co się dzieje z Państwa informacjami?

- Informacje przekazywane za pośrednictwem infolinii będą traktowane jako ściśle poufne. Anonimowość informatora pozostaje – na jego życzenie – chroniona.
- Zdarzenia zgłaszane za pośrednictwem infolinii zostaną zarejestrowane pod specjalnym numerem identyfikacyjnym, następnie ich wiarygodność zostanie sprawdzona przez upoważnioną do tego kancelarię prawniczą oraz przekazane do CCO, z zachowaniem absolutnej anonimowości.
- TÜV Rheinland zbada wszystkie zgłoszone zdarzenia, również jeśli będzie zachodziła potrzeba powołania zewnętrznych doradców prawnych.
- Osoby, którym zostanie udowodnione naruszenie zasad polityki koncernu, muszą liczyć się ze środkami dyscyplinarnymi, które mogą doprowadzić nawet do zakończenia stosunku pracy.

## Informacja dla nowych pracowników

Szanowni Państwo, Drogie Koleżanki i Drodzy Koledzy!

Witamy w TÜV Rheinland. Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo dołączyć do naszej grupy. Życzę Państwu wielu sukcesów oraz pasji w wykonywaniu swojej pracy.

Na samym początku Państwa kariery w naszej firmie chciałbym skierować uwagę na ważny temat, jakim jest ONZ Global Compact, który TÜV Rheinland wspiera od 2006 roku. Co się za tym kryje?

ONZ Global Compact to międzynarodowa inicjatywa wspierana przez firmy, organizacje oraz grupy społeczne pod egidą Organizacji Narodów Zjednoczonych. Do tej pory członkostwo w tej inicjatywie zadeklarowało ponad 5 000 firm i ponad 1 000 organizacji ze 120 krajów. Global Compact odpowiada się za respektowaniem praw człowieka, podstawowych zasad zatrudnienia, popiera ochronę środowiska i walkę z korupcją.

My, czyli wszyscy pracownicy TÜV Rheinland, popieramy cele tej jakże ważnej inicjatywy. Podpisanie się pod zasadami Global Compact oznacza również, że we wszystkich możliwych przypadkach, wspieramy dziesięć zasad. Global Compact, co bardzo dobrze odzwierciedla standardy etyczne naszej pracy. Jesteśmy odpowiedzialną, neutralną i niezależną jednostką, która zobowiązała się do zapewnienia oraz rozwoju bezpieczeństwa i jakości we wzajemnym oddziaływaniu pomiędzy człowiekiem, technologią i środowiskiem. Naszym celem jest stać się najlepszą, niezależną jednostką, która testuje i bada jakość pod kątem bezpiecznych rozwiązań.

W naszej polityce koncernu dotyczącej wartości i odpowiedzialności zostało dokładnie określone, co oznacza dla nas jako TÜV Rheinland, a tym samym dla naszych pracowników, wsparcie inicjatywy Global Compact.

Wiedzą już Państwo, że w ostatnich dziesięcioleciach grupa TÜV Rheinland z powodzeniem stawiała czoła międzynarodowej konkurencji. Dzisiaj możemy z dumą powiedzieć, że jesteśmy przedsiębiorstwem o globalnym zasięgu z niemieckimi korzeniami. Firma, która działa na arenie międzynarodowej, w różnych krajach, na różnych rynkach i w różnych kulturach wymaga wspólnego zrozumienia jej wartości i odpowiedzialności. I to zrozumienie znajduje odzwierciedlenie w naszej misji, jak i w polityce koncernu dotyczącej wartości i odpowiedzialności.

Z chwilą rozpoczęcia pracy w TÜV Rheinland, również od Państwa zależy, czy nasze cele i wartości będą obecne w codziennych działaniach. Będzie mi niezmiernie miło, jeśli zapoznają się Państwo z informacjami na temat Global Compact i będą je przekazywać dalej. Te dziesięć zasad Global Compact stanowi ważną część naszej kultury korporacyjnej, co czyni nas silnymi i odróżnia od naszych konkurentów.

Z poważaniem

**Dr.- Ing. Manfred Bayerlein**

Prezes Zarządu TÜV Rheinland AG

## Zasady Global Compact

Inicjatywa ONZ Global Compact wymaga od przedsiębiorstw, na które ma wpływ, przyjęcia, wsparcia i wdrożenia do codziennej praktyki katalogu podstawowych wartości w zakresie respektowania praw człowieka, norm pracy, ochrony środowiska i zwalczania korupcji:

### Prawa człowieka

Zasada 1 Przedsiębiorstwa powinny wspierać i szanować ochronę międzynarodowych praw człowieka w zakresie swojej strefy wpływów i

Zasada 2 zapewnić, że nie mają udziału w łamaniu praw człowieka.

### Normy pracy

Zasada 3 Przedsiębiorstwa powinny zagwarantować wolność zrzeszania się i prawo do zawierania układów zbiorowych pracy oraz wspierać

Zasada 4 zniesienie wszelkich form pracy przymusowej,

Zasada 5 likwidację pracy dzieci,

Zasada 6 zniesienie dyskryminacji przy zatrudnianiu pracowników oraz w trakcie wykonywania pracy.

### Ochrona środowiska

Zasada 7 W przypadku problemów środowiskowych przedsiębiorstwa powinny kierować się zasadą zapobiegania wystąpienia takich sytuacji,

Zasada 8 przejmować inicjatywę w celu budowania szerszej świadomości w zakresie odpowiedzialności za środowisko

Zasada 9 oraz wspierać rozwój i rozpowszechnianie technologii przyjaznych dla środowiska.

### Zwalczanie korupcji

Zasada 10 Przedsiębiorstwa powinny występować przeciwko wszelkim rodzajom zachowań korupcyjnych, łącznie z szantażem i łapownictwem.

Publikacja: Biuro ONZ Global Compact, [unglobalcompact.org](http://unglobalcompact.org)

Kontakt: [unglobalcompact@un.org](mailto:unglobalcompact@un.org)

Kontakt w Grupie TÜV Rheinland:

Björn Clüsserath Pełnomocnik koncernu ds. CSR i zrównoważonego rozwoju

TÜV Rheinland AG

[bjoern.cluesserath@de.tuv.com](mailto:bjoern.cluesserath@de.tuv.com)